



# 自由解除合同的 權利是有限制的

## O DIREITO À LIVRE RESOLUÇÃO DO CONTRATO É SUJEITO ÀS RESTRICÇÕES

李女士路過一間商店，被櫥窗上的宣傳單張所吸引，有一款真皮銀包在做特價，六折促銷。於是李女士進入商店，向店員詢問情況，並要求查看這款銀包。

店員向李女士表示，這款真皮銀包是減價貨品，提醒她檢查清楚。李女士猶豫了幾分鐘，見銀包沒有問題，就決定買了下來。

店員把銀包包好後，連同收據一併交到李女士手中。

李女士離開商店之後，到附近的餐廳吃下午茶。她把銀包拿出來看了看，想起自己好像還有幾個差不多款式的銀包，就後悔了。她以為購物之後消費者享有7日的冷靜期，就馬上返回商店要求退貨。

李女士回到了這間商店，要求取消交易和退款。商家不同意李女士的訴求，於是李女士向本會投訴。

究竟李女士可否援引《消費者權益保護法》(下稱《消保法》)有關消費者享有7日冷靜期的規定而取消交易和獲得退款呢？答案是否定的。

A Sra. Lei passou por uma loja e ficou atraída por um cartaz promocional afixado na montra a indicar que uma carteira de couro estava em saldo, com 40% de desconto. Portanto, a Sra. Lei entrou na loja, perguntou e pediu ao empregado que mostrasse aquela carteira.

O empregado lembrou à Sra. Lei que devia inspeccionar atentamente a carteira, por ser um produto vendido em saldo. Tendo hesitado por vários minutos, a Sra. Lei considerou que não havia problema com a carteira e acabou por decidir comprá-la.

O empregado embrulhou a carteira e entregou à Sra. Lei a mesma, acompanhada do recibo.

Após ter saído da loja, a Sra. Lei foi lanchar a um restaurante lá perto. Quando tirou a carteira da embalagem e observou-a, ficou arrependida por se lembrar de que já tinha várias carteiras de modelo semelhante. Pensando que o consumidor goza do período de reflexão de 7 dias após as compras, voltou imediatamente à loja para solicitar a devolução.

Na loja, a Sra. Lei solicitou a anulação da transacção e o reembolso, com que, porém, a loja não concordou. Assim sendo, a Sra. Lei reclamou junto do CC.

Será que a Sra. Lei pode anular a transacção e reaver o preço pago, invocando as disposições referentes ao direito do consumidor de gozo do período de reflexão de 7 dias, previstas na Lei de protecção dos direitos e interesses do consumidor? A resposta é negativa.

首先，根據《消保法》第57條規定，消費者可於7日內享有自由解除合同的權利僅限於“遠程訂立的合同”、“商業場所以外訂立的合同”以及“預繳式合同”，而李女士的銀包是在商業場所內購買的，不屬於前述的三種合同，所以不能以7日無理由退貨或衝動消費冷靜期為理由要求解除合同或退貨。

其次，根據《消保法》第37條第1款規定，只有當所獲提供的消費品與合同規定不相符時，消費者才有權要求經營者對消費品進行維修、予以更換、減價或解除合同。

李女士購買的銀包不存在上述貨不對辦的情況，因此，李女士不能以商品與合同不相符為理由要求解除合同。

為享受愉快的購物體驗，本會建議消費者在消費前，應仔細閱讀商品的說明和商家提供的相關資訊，了解商品的具體情況，包括尺寸、顏色、材質及功能等，當場檢查好商品，並考慮清楚商品是否符合自己的需求。本會提醒消費者謹記三思而後行，不要衝動消費。🛒

Em primeiro lugar, nos termos do artigo 57.º da Lei de protecção dos direitos e interesses do consumidor, o direito do consumidor de livre resolução do contrato no prazo de 7 dias apenas é aplicável aos “contratos celebrados à distância”, “contratos celebrados fora do estabelecimento comercial” e “contratos em forma de pré-pagamento”. Como a carteira foi comprada pela Sra. Lei num estabelecimento comercial, não se tratando de qualquer dos três tipos de contratos acima indicados, pelo que não pode solicitar a resolução do contrato ou o reembolso sob o pretexto do período de devolução sem fundamento ou de reflexão de 7 dias.

Aliás, nos termos do n.º 1 do artigo 37.º da dita lei, apenas quando o bem de consumo fornecido for desconforme com o contrato, o consumidor pode exigir ao operador comercial a reparação desse bem, a sua substituição, a redução do preço ou a resolução do contrato.

Tendo em conta que não existe desconformidade acima indicada na carteira adquirida pela Sra. Lei, esta não pode solicitar a resolução do contrato por motivo de falta de conformidade do bem com o contrato.

Para ter uma experiência de compras agradável, o CC aconselha aos consumidores que, antes de fazer consumo, consultem atentamente as descrições do produto e as informações fornecidas pelo operador comercial, tomem bom conhecimento do produto, nomeadamente o tamanho, a cor, o material e as funções, inspeccionem-no no momento de aquisição e pensem bem se corresponde às suas necessidades próprias. O CC lembra aos consumidores que devem ter uma ponderação cautelosa antes de tomar decisão, não fazendo consumo impulsivo.

## 消費者委員會2025年8月份個案分類

Tipo de atendimento recebido pelo Conselho de Consumidores em Agosto de 2025

**Nº** 接獲個案總數  
Total de atendimentos **659宗**

**!** 投訴  
Queixas **416宗**

**?** 諮詢  
Informações **243宗**

### 首5項被投訴的項目 (由多至少排列) Os cinco temas mais reclamados (por ordem decrescente)

| 類別     | Categoria                     | 數量<br>Quantidade | 百分比<br>Porcentagem |
|--------|-------------------------------|------------------|--------------------|
| 旅遊業    | Sector de turismo             | 77               | 18.5%              |
| 娛樂事業   | Entretenimentos               | 72               | 17.3%              |
| 飲食服務   | Serviços de restauração       | 39               | 9.4%               |
| 食品及飲品類 | Comidas e bebidas             | 33               | 7.9%               |
| 衣履皮革   | Vestuário e produtos de couro | 25               | 6.0%               |